

# Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa María Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: [www.mostholytrinity-brooklyn.org](http://www.mostholytrinity-brooklyn.org) / E-mail: [mhtbrooklyn@yahoo.com](mailto:mhtbrooklyn@yahoo.com)

## Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

**Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv.** Pastor  
**Fr. Nader Ata, OFM Conv.** Parochial Vicar  
**Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv.** Parochial Vicar  
**Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv.** Parochial Vicar

### In residence:

**Fr. Russell Governale, OFM Conv.**

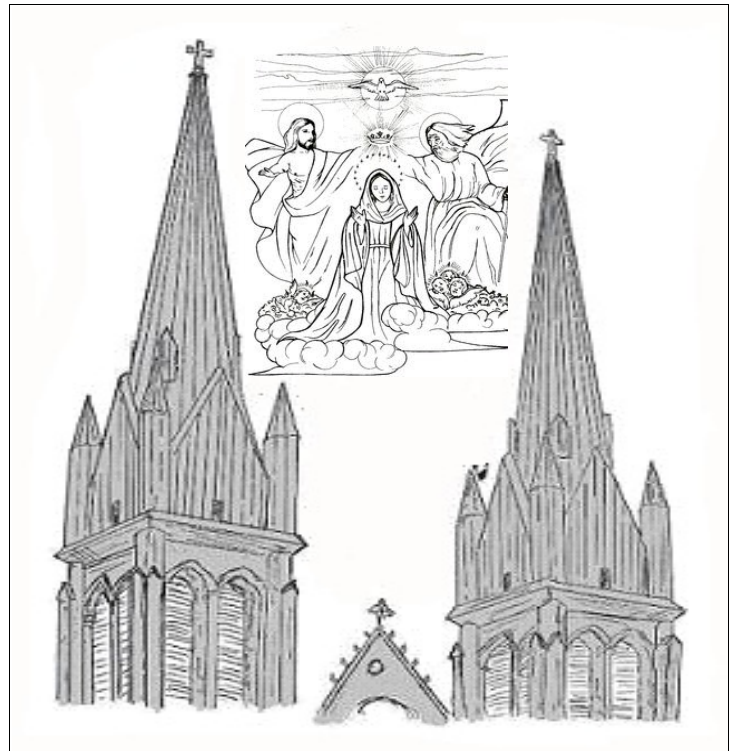
**Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.**  
**Ms. Luz Deras, Parish Secretary**  
**Mr. Felix Torres, Maintenance Director**

**Ms. Halina Kalitka, Organist**  
**Ms. Millie Torres, Cantor**

**Sister Claudia Kim, sfma Sacristan**

**Sister Victoria Kamungu, sfma**  
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center  
**Mrs. Flor Vega**  
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

**In residence: Sister Carol Woods, sfma**



## MASSES / MISAS / MSZE:

### SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA:

5:00 PM (Sat. Vigil, Vigilia, Czuwanie)  
1<sup>st</sup> Sat. - English/2<sup>nd</sup> Sat. - Spanish/3<sup>rd</sup> Sat. - Polish/4<sup>th</sup> Sat. - Spanish  
8:15 AM **Po polsku**  
9:30 AM **English**  
10:45 AM **Español**  
12:30 PM **English**

### DAILY / DIARIAS / CODZIENNE:

**MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK:**

**TUESDAY / MARTES / WTOREK:**

7:15 AM **English**, 8:30 AM **Español**

**WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA:**

7:00 PM **Trilingual** – English, Español, Po polsku

**THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK:**

7:15 AM **English**, 8:30 AM **Español**

7:30 PM **Po polsku**

**FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK:**

7:15 AM **English**, 7:00 PM **Español**

**1<sup>ST</sup> FRIDAY/1<sup>ER</sup> VIERNES/ PIĘRW PIĄTEK**

11:00 AM **English**, 7:00 PM **Español**, 8:15 PM **Po polsku**

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA:**

9:00 AM **Español**

### Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

## Devotions / Devociones / Nabożeństwa

**Stations of the Cross (during Lent) / Via Crucis (durante la Cuaresma) / Droga Krzyżowa (w Wielkim Poście):**

**English** – Friday, 7:45 AM

**Español** – Viernes a las 7:45 PM;

**Po polsku** w czwartki o 7:00 PM

**St. Anthony / San Antonio / Św. Antoni:**

**English** – Tuesday 7:45 AM, **Español** – Martes 9:00 AM

**Divine Child / Divino Niño / Dzieciątko Jezus:**

**English** – Thursday 7:45 AM, **Español** – Jueves 9:00 AM

**Medalla Milagrosa (Miraculous Medal):**

**Español** – Sabado 9:30 AM

**Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística / Adoracja Eucharystyczna:**

Wed. / Miércoles / Środa – 6:00 – 7:00 PM;

1<sup>st</sup> Friday / Prim. Viernes / Pierw. piątek 11:00 AM – 7:00 PM

**Confessions / Confesiones / Spowiedź**

**Saturday / Sábado / Sobota** – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

*También, a cualquier hora en la oficina parroquial*

*Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej*

**Phone Numbers:**

**Parish Office & Friary / Oficina Parroquial**

**153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B**

**Kancelaria i klasztor: . . . . . 718-384-0215**

**Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa**

**Biuro katechetyczne . . . . . 718-486-6276**

**Human Service Center / Centro de Servicios Sociales**

**Centrum pomocy ubogim. . . . . 718-388-3176**

**Emergency # only a matter of life or death / Número de Emergencia sólo**

**cuestión de vida o muerte . . . . . 718-576-8720**

**MARCH 22<sup>ND</sup>, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**  
**FOURTH SUNDAY OF LENT / CUARTO DOMINGO DE CUARESMA**  
**READINGS 1 SM 16:1B, 6-7, 10-13A EPH 5:8-14 JN 9:1-41**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SATURDAY, March 21, 2020**

In memory of Ivan Hernandez  
Req. by mother Usina Hernandez  
In memory Elzbieta Rychtarczyk/ Polish

**SUNDAY, March 22, 2020**

For the People (POLSKA)  
In Thanksgiving to Most Holy Trinity  
Req. by Carmen M. Cruz  
In Thanksgiving to Divine Child  
Req. by Jackeline Sigüenza  
In memory of Mr Gabriel Munthali  
Req. by his daughter Sister Cordilia *sfma*

**MONDAY, March 23, 2020**

For All Souls in purgatory  
Req. by Mildred Rojas

**TUESDAY, March 24, 2020**

In memory of Miguel Angel Olivero  
Req. by his brother Wilfredo Olivero

**WEDNESDAY, March 25, 2020**

In memory of Maria Reyes Rodriguez/2 years Anniversary  
Req. by Family Hernandez

**THURSDAY, March 26, 2020**

**FRIDAY, March 27, 2020**

In memory of Francisca Martinez, Victor Colón, Jose Colón & Ana Colón

**SATURDAY, March 28, 2020**

In Thanksgiving to the Lord  
Req. by Olimpia Frias  
For the People/ Spanish

**SUNDAY, March 29, 2020**

In memory of Honorata Karwowska (POLSKA)  
In memory of Phil McHugh  
Req. by Francisca  
In memory of Amparo Lazzú  
Req. by Trinity Human Services Center  
In memory of Estrella Benitez  
Req. by Lissette Robles



**OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANA**

**The Church is open daily for Private Prayers.**

**La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.**

**LUNES/MONDAY**

7:00 PM– Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council  
7:00 PM– Comité de la Liturgia (Ultimo Lunes del Mes) /Liturgy Committee (Last Monday of the month)

**MARTES/TUESDAY**

7:00 PM– Legion of Mary / Legion de Maria

**MIERCOLES / WEDNESDAY**

6:00 PM– Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:30 PM– Ultreya del Cursillo / Cursillo

**JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM–** Church Cleaning / Limpieza de la Iglesia

**VIERNES / FRIDAY**

7:00 PM–9:00 PM: Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/St Mary's Hall

Grupo Carismático María Madre del Redentor/En el Hall de Santa María

11:00 AM: Adoration of the Blessed Sacrament until 6:00 PM (First Friday) 11:00 AM: Adoración del Santísimo Sacramento hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)

**SABADO / SATURDAY**

10:00 AM – Narcotics Anonymous (Center)

R.C.I.A. for Adults/ Clases de Formación para Adultos

6:30 PM – 9:00 PM: Youth Group / Grupo de Jóvenes

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado:	\$2,633.43
Last year's collection / La colecta del año pasado:	\$2,989.34
Last week's second collection / La segunda colecta:	\$ 714.37
The children's collection / La colecta de los niños:	\$ 13.00

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Mr & Mrs Cezary Klok & Bogumila Mosiejewska**

**Sanctuary Candle:**  
In Memory of † Asunta Palermo



## 22 DE MARZO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

Parishioners can watch the celebration of the Eucharist on NET-TV, the cable channel of the Brooklyn Diocese. NET-TV can be seen in the New York City area on Spectrum (Channel 97), Optimum (Channel 30), and FIOS (Channel 48). Viewers can also tune in online at [www.netny.tv](http://www.netny.tv). / *Los feligreses pueden ver la celebración de la Eucaristía en NET-TV, el canal de cable de la Diócesis de Brooklyn. NET-TV se puede ver en el área de la ciudad de Nueva York en Spectrum (Canal 97), Optimum (Canal 30) y FIOS (Canal 48). Los televidentes también pueden sintonizar en línea en [www.netny.tv](http://www.netny.tv).*

The Mass schedule is as follows: *El horario de Misas es el siguiente:*

**Weekdays: *Días de Semanas:*** 8 am Live from Co-Cathedral of St. Joseph in Prospect Heights (English)

9 am Live from Co-Cathedral of St. Joseph in Prospect Heights (Español)

Noon Live from St. James Cathedral in Downtown Brooklyn (English)

5 pm Replay of the Noon Mass from St. James Cathedral in Downtown Brooklyn (English)

6:30 pm Pre-recorded Mass from St. Patrick's Cathedral

**Weekends: *Fines de Semanas:***

6 pm Saturday Vigil Pre-recorded Passionate Mass from Immaculate Conception Church in Jamaica (English)

11 am Sunday Live from St. James Cathedral in Downtown Brooklyn (English)

1:30 pm Sunday Pre-recorded from Co-Cathedral of St. Joseph in Prospect Heights (Español)

### POPE FRANCI'S PRAYER TO MARY DURING CORONAVIRUS PANDEMIC

*O Mary, you always shine on our path as a sign of salvation and of hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain, keeping your faith firm. You, Salvation of the Roman People, know what we need, and we are sure you will provide so that, as in Cana of Galilee, we may return to joy and to feasting after this time of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the cross, to the joy of the resurrection. Amen.*

*Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of we who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin.*

### PRAYER IN TIME OF SICKNESS

*O Jesus, You suffered and died for us; You understand suffering; Teach us to understand our suffering as You do; To bear it in union with You; To offer it with You to atone for our sins And to bring Your grace to souls in need. Calm our fears; increase our trust. May we gladly accept Your holy will and become more like You in trial. If it be Your will, restore your people to health so that we may all work for Your honor and glory and the salvation of all. Amen.*

### ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO A MARIA DURNATE LA PANDEMIA DEL CORONAVIRUS

*Oh María, siempre brillas en nuestro camino como un signo de salvación y de esperanza. Nos confiamos a Tí, Salud de los Enfermos, quien en la cruz participó en el dolor de Jesús, manteniendo su fe firme. Tu, Salvación del Pueblo Romano, sabes lo que necesitamos, y estamos seguros de que proporcionarás para que, como en Caná de Galilea, podamos regresar a la alegría y a la fiesta después de este tiempo de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que Jesús nos ordena, quien ha asumido nuestros sufrimientos y ha llevado nuestras penas para guiarnos, a través de la cruz, al gozo de la Resurrección. Amén.*

*Bajo Tu protección, buscamos refugio, Santa Madre de Dios. No desprecies las súplicas de los que estamos en juicio, sino libranos de todo peligro, oh Virgen gloriosa y bendita.*

### ORACIÓN EN TIEMPO DE ENFERMEDAD

*Oh Jesús, sufriste y moriste por nosotros; Entiendes el sufrimiento; Enséñanos a entender nuestro sufrimiento como Tú lo haces; Para llevarlo en unión contigo; Ofrecerlo contigo para purificar nuestros pecados y llevar Tu gracia a las almas necesitadas. Calma nuestros miedos; Aumenta nuestra confianza. Que con gusto aceptemos Tu santa voluntad y seamos más como Tú en la prueba. Si es Tu voluntad, restablece la salud de tu pueblo para que todos podamos trabajar por Tu honor y gloria y por la salvación de todos. Amén.*

**A PRAYER TO JESUS FOR HEALING**

*Dear Lord, You are the Just judge, Holy and True. You are the Most High God. You give us life. You hold all power in your hands. You are the Mighty one from God who carries the world, and is ruler over all the earth. You Oh Most Blessed One are the giver of life. In you are only good things. In you is mercy and love. In you is healing of the nations. In you is freedom of worry and freedom of pain. Lord Almighty, You loved us so much. You were sent from your Father, sent to save us from destruction. We truly can never make it to Heaven without the help of Jesus the Son, who was sent to earth to help us. You, Lord are full of mercy and grace, please forgive us for our faults. Lord Jesus, in you all healing is performed. You Lord are the miracle worker. In your Spirit, your gift of healing is alive. In you Lord we can put our trust that you can heal us, and protect us from the enemy, and death of our soul. You, Lord are miracle worker for the sick, and for the lost souls. You, Lord forgive us and save us from condemnation. You cleanse us and make us born again new. You give us a clean heart full of peace. You Lord are the Light. In You is all truth. Your way Lord is the way to Heavenly Hope. Your hands Lord created the universe. You Lord are the True giver of Life. Every child is a miracle of Life. Life rests in Your Hands. Wrap us as a close knit family, draw us near to you Lord, and bind us with your Loving Hands. Let us be drawn closer to You. You are the Vine, dear Lord and we are the branches. You carry all knowledge and all power. You Lord are our medicine. Your Words Lord are Truth and Life. Help us put our trust in You. You Lord are the greatest physician. You heal, You protect, You care, You love, You are kind, You are patient, You are thoughtful, You are strength. You Lord are our Creator. You know our thoughts, our sighings and our cryings and every hair on our head. You are Wonderful and make all good things for us. Heal us Lord, if it be Your will. Amen.*

**GIVE ME STRENGTH, LORD**

*Lord, you are Holy above all others, and all of the strength that we need is in your hands. We are not asking, Lord, that you take this trial away. Instead, We simply ask that Your will be done in our lives. Whatever that means, that is what I want. But I admit that it's hard, Lord. Sometimes I feel like I can't go on. The pain and the fear are too much for me, and I know that I don't have the strength on my own to get through this. I know that I can come to you, Jesus, and that you will hear my prayer. I know that it is not your intent to bring me to this point just to leave me in the wilderness alone. Please, Lord, give me the strength that I need to face today. I don't have to worry about tomorrow. If you just give me the strength that I need today that is all I need. Keep me from sinning during this trial. Instead, help me to keep my eyes on you. You are the Holy Lord, and all of my hope rests in you. Thank you for hearing my prayer. In Jesus' name. Amen.*

**UNA ORACIÓN A JESÚS PARA SANAR**

*Querido Señor, Tú eres el juez Justo, Santo y Verdadero. Eres el Dios Altísimo. Nos das la vida. Tienes todo el poder en Tus manos. Eres el Poderoso de Dios que sostiene el mundo y es el gobernante de toda la tierra. Tú, oh Bendito, eres el dador de la vida. En ti solo hay cosas buenas. En ti está la misericordia y el amor. En ti está la curación de las naciones. En ti hay libertad de preocupación y libertad de dolor. Señor Todopoderoso, nos amaste tanto. Fuiste enviado por tu Padre, enviado para salvarnos de la destrucción. Realmente nunca podremos llegar al Cielo sin la ayuda de Jesús el Hijo, quien fue enviado a la tierra para ayudarnos. Tú, Señor, estás lleno de misericordia y gracia, por favor, perdónanos por nuestras faltas. Señor Jesús, en ti se realiza toda curación. Tu Señor eres el hacedor de milagros. En tu Espíritu, Tu don de curación está vivo. En ti, Señor, podemos confiar en que puedes sanarnos y protegernos del enemigo y de la muerte de nuestra alma. Tú, Señor, eres un hacedor de milagros para los enfermos y para las almas perdidas. Tú, Señor, perdónanos y sálvanos de la condenación. Nos limpias y nos haces nacer de nuevo como nuevos. Nos das un corazón limpio y lleno de paz. Tu Señor eres la Luz. En ti está toda la verdad. Tu camino, Señor, es el camino a la esperanza celestial. Tus manos, Señor, crearon el universo. Tú Señor eres el verdadero dador de la vida. Todo niño es un milagro de la vida. La vida descansa en tus manos. Envuélvnos como una familia muy unida, llévanos cerca de ti, Señor, y átanos con tus manos amorosas. Déjanos acercarnos más a ti. Tú eres la vid, querido Señor y nosotros somos las ramas. Llevas todo el conocimiento y todo el poder. Tú Señor eres nuestra medicina. Tus palabras Señor son verdad y vida. Ayúdanos a confiar en ti. Tú Señor eres el mejor médico. curas, proteges, te preocupas, amas, eres amable, eres paciente, eres considerado, eres fortaleza. Tu Señor eres nuestro Creador. Conoces nuestros pensamientos, nuestros suspiros y nuestros llantos y cada pelo en nuestra cabeza. Eres maravilloso y haces todas las cosas buenas para nosotros. Cúranos Señor, si es Tú voluntad. Amén.*

**DAME FUERZA, SEÑOR**

*Señor, eres Santo sobre todos los demás, y toda la fuerza que necesitamos está en Tus manos. No te pedimos, Señor, que retires esta prueba. En cambio, simplemente pedimos que se haga tu voluntad en nuestras vidas. Lo que sea que eso signifique, eso es lo que quiero. Pero admito que es difícil, Señor. A veces siento que no puedo seguir. El dolor y el miedo son demasiado para mí, y sé que no tengo la fuerza por mi cuenta para superar esto. Sé que puedo venir a Ti, Jesús, y que escucharás mi oración. Sé que no es Tu intención llevarme a este punto solo para dejarme solo en el desierto. Por favor, Señor, dame la fuerza que necesito enfrentar hoy. No tengo que preocuparme por el mañana. Si solo me das la fuerza que necesito hoy, eso es todo lo que necesito. Evita que peque durante esta prueba. En cambio, ayúdame a mantener mis ojos en Ti. Eres el Señor Santo, y toda mi esperanza descansa en ti. Gracias por escuchar mi oración. En el nombre de Jesús. Amén.*

**Annual Catholic Appeal WAYS TO GIVE / MANERAS DE DAR a la Apelación Anual Católica**



**Pledge Your Gift and Make Monthly Payments** – A gift to the Annual Catholic Appeal may be fulfilled by making monthly payments through December 31st. If possible, please include your first month's payment when you make your

pledge.

**Gifts of Cash** – Checks should be made payable to the "Annual Catholic Appeal." Please mail your gift card in the envelope provided.

**Credit Card** – Take full advantage of the benefits offered by your card, such as bonus/reward points and airline miles. You can make a one-time gift or monthly pledge payments using your credit card. Simply provide your credit card information on your gift card/envelope. You may do this online, if you prefer, by going to

[www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) or text ACA to 917-336-1255.

**Online Giving** – The Annual Catholic Appeal offer's the opportunity to make your gift and pledge payments online using a credit card or electronic funds transfer from your checking or savings account. Please visit [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) to make your contribution or text ACA to 917-336-1255.

**Recurring Annual Gifts** – You may choose to make a pledge online to be charged to your account automatically year after year. Your recurring donation will support the work of the Church beyond 2020 or until you choose to stop it.

**Gift of Securities** – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date of your gift.

**Gift of Stock or Mutual Fund** – Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org) with all mutual fund or stock transfer activities and inquiries. Making a stock or mutual fund gift is a great way to support the works of the campaign. The transaction is simple and straightforward, has an immediate impact and may also have tax benefits.

**IRA Minimum Required Distributions** - Minimum amounts that a retirement plan account owner must withdraw annually starting with the year that he or she reaches 72. A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution.

---

Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org) Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org).

**Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales:** Una donación a la Apelación Católica Anual se puede realizar haciendo pagos mensuales hasta el 31 de Diciembre. Si es posible, incluya el pago de su primer mes cuando realice su pago.



**Donaciones de Dinero en Efectivo:** Cheques deben hacerse pagaderos a la "Apelación Católica Anual". Por favor envíe su tarjeta de donación en el sobre proporcionado.

**Tarjeta de Crédito:** Aproveche al máximo los beneficios que ofrece su tarjeta, como puntos de beneficio / recompensa y millas aéreas. Puede hacer una donación única o pagos mensuales de compromiso con su tarjeta de crédito. Simplemente proporcione la información de su tarjeta de crédito en su tarjeta de donación / sobre. Puede hacerlo en línea, si lo prefiere, yendo al [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

**Donaciones en Línea:** La Apelación Católica Anual ofrece la oportunidad de hacer sus pagos de donaciones y compromisos en línea usando una tarjeta de crédito o transferencia electrónica de fondos desde su cuenta corriente o de ahorros. Visite [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) para hacer su contribución o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

**Donaciones Anuales Periódicamente:** Usted puede optar por hacer una promesa en línea para que se carguen en su cuenta automáticamente año tras año. Su donación periódicamente apoyará el trabajo de la Iglesia más allá del 2020 o hasta que elija detenerla.

**Donación de Valores:** las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado de valores apreciados en la fecha de su donación.

**Donación de Acciones o Fondos Mutuos:** Por favor comuníquese con el servicio al cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org) con todas las actividades y consultas de fondos mutuos o transferencia de acciones. Haga una donación de acciones o fondos mutuos es una excelente manera de apoyar los trabajos de la apelación. La transacción es simple y directa, tiene un impacto inmediato y también puede tener beneficios Fiscales.

**Distribuciones Mínimas Requeridas Por el IRA:** Cantidades mínimas que el propietario de una cuenta de plan de jubilación debe retirar anualmente a partir del año en que cumpla 72 años. Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución.

---

Si tiene alguna pregunta sobre cualquiera de las formas mencionadas anteriormente, por favor comuníquese con la Oficina de ACA al 718-965-7375 Ex. 1602 o envíenos un correo electrónico a [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org) Visite nuestro sitio web para obtener más información sobre la Apelación Católica Anual: [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org)

*Your participation in the 2020 Annual Catholic Appeal joins you in faith with others in the Church to do good works: connecting our young people to the Church, feeding the hungry, visiting the sick and imprisoned, giving shelter to the homeless, welcoming the stranger, caring for the elderly, Baptizing, sharing our faith, educating the young and forming deacons and priests. The work you support with a donation to the Appeal goes beyond the abilities of any one parish while benefiting the faithful in all parishes, including Most Holy Trinity - St. Mary.*

*We read the words of Jesus in Matthew's Gospel 6:21, "Where your treasure is, there also will your heart be." If you have already made your gift to this year's Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220, thank you! If you are still thinking and praying about how you will participate this year, I encourage you to reflect on how you might respond in faith and support the good works being done throughout Brooklyn and Queens. Please allow the Holy Spirit to open your heart and make a gift to the Appeal.*

*Several gift plans are suggested; however, you alone with God's help know what amount is right for you and your financial circumstances. No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can*

*Su participación en la Campaña Católica Anual 2020 lo une en la fe con otros en la Iglesia para hacer buenas obras: conectar a nuestros jóvenes con la Iglesia, alimentar a los hambrientos, visitar a los enfermos y encarcelados, dar refugio a las personas sin hogar, dar la bienvenida al extraño, cuidando a los ancianos, Bautizando, compartiendo nuestra fe, educando a los jóvenes y formando diáconos y sacerdotes. El trabajo que apoya una donación a la Campaña va más allá de las capacidades de cualquier parroquia y beneficia a los fieles en todas las parroquias, incluida la Santísima Trinidad - Santa María.*

*Leemos las palabras de Jesús en el Evangelio 6:21 de Mateo: "Donde esté tu tesoro, allí estará también tu corazón". Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, ¡gracias! Si todavía está pensando y orando acerca de cómo participará este año, le animo a que reflexione sobre cómo podría responder con fe y apoyar las buenas obras que se están haciendo en Brooklyn y Queens. Permita que el Espíritu Santo abra su corazón y haga un regalo a la Campaña.*

*Se sugieren varios planes de donación; sin embargo, solo usted con la ayuda de Dios sabe qué cantidad es adecuada para usted y sus circunstancias financieras. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible.*

## **22 marzec IV Niedziela Wielkiego Postu A**

Dzisiaj, w czwartą niedzielę Wielkiego Postu — nazywaną niedzielą "Radujcie się" — cała liturgia zaprasza nas do doświadczenia pełni szczęścia, wielkiej radości z nadchodzących Świąt Wielkiej Nocy.

Niewidomy od urodzenia doświadczył ogromnego szczęścia dzięki Jezusowi, który przywrócił mu wzrok i dał duchowe światło. Niewidomy uwierzył i przyjął światło Chrystusa. Natomiast feryzeusze, przekonani o swojej mądrości i świętości, pozostali niewidomi przez swoją zatwardziałość serca i grzechy. Istotnie, «Żydzi nie wierzyli, że był niewidomy i że przejrzał, tak że aż przywołali rodziców tego, który przejrzał» (J 9,18).

Jak bardzo jest nam potrzebne światło Chrystusa by móc widzieć rzeczywistość w jej prawdziwym wymiarze! Bez światła wiary bylibyśmy praktycznie ślepi. Otrzymaliśmy światło Jezusa i potrzeba by całe nasze życie było rozświetlone tym światłem. Co więcej, to światło powinno rozbłysnąć świętością naszego życia przyciągając w ten sposób tych, którzy go jeszcze nie poznali. To wszystko oznacza konieczność nawrócenia i wzrastania w miłości. Szczególnie w czasie Wielkiego Postu i w tym ostatnim jego etapie. Św. Leon Wielki nam mówi: «Chociaż dla praktykowania cnoty miłości każdy czas jest odpowiedni, to jednak obecne dni zachęcają nas do tego w sposób szczególny».

Jest tylko jedna rzecz, która może nas oddalić od światła i radości którą nam daje Jezus Chrystus, a tą rzeczą jest grzech, chęć życia z dala od światła Pana. Niestety wielu z nas – a czasem i my sami – podążamy tą mroczną drogą tracąc światło i pokój. Św. Augustyn, na podstawie własnego doświadczenia, twierdził, że nie ma większego nieszczęścia niż radość tych, którzy grzeszą.

Wielkanoc się zbliża i Pan chce nam dać pełną radość ze Zmartwychwstania. Bądźmy gotowi ją przyjąć i świętować. «Idź, obmyj się» (J 9,7), mówi nam Jezus... Obmyjmy się więc w oczyszczających wodach Sakramentu Pokuty! Tam znajdziemy światło i radość i przygotujemy się w najlepszy sposób na Święta Wielkiej Nocy.